

Prière du Coucher du Soleil (Maghrib)

Guide de Pratique Complet

Selon la Tradition Naqshbandi

1. Adhan (Appel à la Prière)

Allahu Akbar ×4

Allah est le Plus Grand

Ash-hadu an la ilaha illa'llah ×2

J'atteste qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah

Ash-hadu anna Muhammadan Rasulu'llah ×2

J'atteste que Muhammad est le Messenger d'Allah

Hayya 'alas-salaah ×2

Venez à la prière

Hayya 'alal-falaah ×2

Venez au succès

Allahu Akbar ×2

Allah est le Plus Grand

La ilaha illa'llah ×1

Il n'y a pas de divinité sauf Allah

2. Salat was-Salam (Salutations au Prophète)

Après l'adhan, envoyez des salutations au Prophète et à ses frères dans la prophétie :

As-salaatu was-salamu 'alayk, ya man arsalahu'llahu ta'ala rahmatan lil-'aalameen

Bénédiction et paix sur toi, ô toi qu'Allah le Très-Haut a envoyé comme miséricorde pour tous les mondes

As-salaatu was-salamu 'alayk, wa 'ala alika wa sahbika ajma'een

Bénédiction et paix sur toi, sur ta famille et tous tes compagnons

As-salaatu was-salamu 'alaykum, ya anbiya Allah

Bénédiction et paix sur vous, ô Prophètes d'Allah

3. Du'a (Supplication)

Allahumma Rabba hadhihi'd-da'wati taamma, was-salatil qa'ima, a'ati Sayyidina Muhammad al-wasilata wal-fadeelata, wa darajatar-rafee'atal-'aliyya, wab'ath-hu, ya Rabbi, al-maqaamal-mahmooda'lladhi wa'adtahu, warzuqna shafa'atuhu yawmal-qiyama, innaka la tukhlifu'l-mi'ad; wa zawwijna min huril-'ayn.

Ô Allah, Seigneur de cet appel parfait et de cette prière établie, accorde à notre Maître Muhammad le moyen de proximité vers Toi, l'excellence et le rang élevé et sublime. Élève-le, ô mon Seigneur, à la station louée que Tu lui as promise, et accorde-nous son intercession au Jour de la Résurrection. En vérité, Tu ne manques jamais à Ta promesse ; et marie-nous aux vierges du Paradis.

Puis priez : Deux rak'ats Sunnah

4. Adab (Étiquette après la Sunnah)

3× Kalimatu'sh-Shahada

Ash-hadu an la ilaha illa'llah, wa ash-hadu anna Muhammadan 'abduhu wa rasuluh

J'atteste qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah, et j'atteste que Muhammad est Son serviteur et messenger

100× Istighfar

Astaghfiru'llah

Je demande pardon à Allah

3× Suratu'l-Ikhlâs

Récitez la Sourate al-Ikhlâs 3 fois, puis :

Subhaana Rabbika Rabbil-'izzati 'amma yasifoon, wa salamun 'alal-mursaleen, wal-hamdulillahi Rabbil-'alameen.

Gloire à ton Seigneur, le Seigneur de la Puissance, au-dessus de ce qu'ils décrivent. Et paix sur les messagers, et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

5. Ihda' (Offrande Spirituelle)

Ila sharafin Nabi (s) wa aalihi wa as-haabihil-kiraam, wa ila mashayikhina fit-tariqatin-Naqshbandiyyatil-'aliyya, khaassatan ila ruhi imaamit-tariqati Shah Baha'uddin Naqshband Muhammadu'l-Uwaysi al-Bukhari, wa ila Mawlana Sultanul-awliya Shaykh 'Abdullah al-Fa'iz ad-Daghestani, wa Ustadhina Mawlana Shaykh Nazim al-Haqqani, wa sa'ir saadaatina was-siddiqeen. Al-Fatiha.

À l'honneur du Prophète ﷺ, de sa famille et de ses nobles compagnons, et à nos shaykhs de l'Ordre Naqshbandi Exalté, particulièrement à l'âme de l'Imam de l'Ordre, Shah Baha'uddin Naqshband Muhammad al-Uwaysi al-Bukhari, et à notre Maître, le Sultan des Saints, Shaykh Abdullah al-Fa'iz ad-Daghestani, et notre Enseignant, notre Maître Shaykh Nazim al-Haqqani, et le reste de nos maîtres et des véridiques—al-Fatiha.

(Récitez la Sourate al-Fatiha)

6. Iqamatu's-Salat (Appel à se Lever)

(Allahumma salli 'ala Muhammadin wa 'ala aali Muhammad)

Allahu Akbar ×4

Allah est le Plus Grand

Ash-hadu an la ilaha illa'llah ×2

J'atteste qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah

Ash-hadu anna Muhammadan Rasulu'llah ×2

J'atteste que Muhammad est le Messenger d'Allah

Hayya 'alas-salaah ×2

Venez à la prière

Hayya 'alal-falaah ×2

Venez au succès

Qad qamatis-salaah ×2

La prière est établie

Allahu Akbar ×2

Allah est le Plus Grand

La ilaha illa'llah ×1

Il n'y a pas de divinité sauf Allah

Puis priez : Trois rak'ats Fard (Obligatoire)

7. Après la Prière Fard

Tahlil

La ilaha illa'llah ×2

Il n'y a pas de divinité sauf Allah

La ilaha illa'llahu Muhammadun Rasulu'llah ×1

Il n'y a pas de divinité sauf Allah, Muhammad est le Messager d'Allah

3× Istighfar

Astaghfiru'llah

Je demande pardon à Allah

Astaghfirullahal-'azheema'lladhi la ilaha illa Huwa'l-Hayyu'l-Qayyoom wa atoobu ilayh

Je demande pardon à Allah le Magnifique, en dehors de qui il n'y a pas de divinité, le Vivant, l'Subsistant par Lui-même, et je me repens vers Lui

Du'a

Allahumma antas-salaamu wa minkas-salaam, tabaarakta wa ta'alayta, ya dhal-Jalaali wal-ikraam.

Ô Allah, Tu es la Paix et de Toi vient la paix. Béni sois-Tu et exalté, ô Possesseur de Majesté et d'Honneur.

La ilaha illa'llah, wahdahu la shareeka lah, la hul-mulk, wa la hul-hamd, wa huwa 'ala kulli shay'in qadeer. Sami'na wa ata'na ghufuranaka Rabbana wa ilaykal-maseer.

Il n'y a pas de divinité sauf Allah, seul sans associé. À Lui appartient la souveraineté et à Lui appartient la louange, et Il a pouvoir sur toute chose. Nous avons entendu et nous avons obéi. Ton pardon, notre Seigneur, et vers Toi est le retour.

Puis priez : Deux rak'ats Sunnah

8. Dhikr après la Sunnah

'Ala Rasulina salawaat

Sur notre Messenger soient les bénédictions

Astaghfiru'llah

Je demande pardon à Allah

Subhaana'llah, wal-hamdulillah, wa la ilaha illa'llah, wa'llahu akbar, wa la hawla wa la quwwata illa bi'llahil-'Aliyyil-'Azeem.

Gloire à Allah, louange à Allah, il n'y a pas de divinité sauf Allah, Allah est le Plus Grand, et il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah, le Très-Haut, le Très-Grand.

9. Versets Coraniques

Sourate al-Baqara (2:163)

Wa ilaahukum ilaahun waahidun la ilaha illa Huwar-Rahmanur-Raheem.

Et votre Dieu est un Dieu unique. Il n'y a pas de divinité sauf Lui, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

Ayatu'l-Kursi (2:255)

A'udhu bi'llahi minash-shaytanir-rajeem. Bismillahir-Rahmanir-Raheem.

Je cherche refuge auprès d'Allah contre Satan le maudit. Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

Allahu la ilaha illa Huwal-Hayyul-Qayyum. La ta'khudhuhu sinatun wa la nawm, lahu ma fis-samawati wa ma fil-ard, man dhalladhi yashfa'u 'indahu illa bi idhnih, ya'lamu ma bayna aydeehim wa ma khalfahum, wa la yuheetuna bi shayy'in min 'ilmihi illa bi ma shaa', wasi'a kursiyyuhus-samawati wal-ard, wa la ya-uduhu hifzuhuma, wa Huwal-'Aliyyul-'Azeem.

Allah ! Il n'y a pas de divinité sauf Lui, le Vivant, l'Subsistant par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. À Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il sait ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, et ils n'embrassent de Sa science que ce qu'Il veut. Son Trône s'étend sur les cieux et la terre, et leur garde ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très-Haut, le Très-Grand.

Sadaqa'llahul-'Azeem.

Allah le Magnifique a dit la vérité.

10. Tasbeeh (Glorification)

Subhaanaka ya 'Azeem

Gloire à Toi, ô Magnifique

33× SubhanAllah

Gloire à Allah

'Ala ni'matil-Islam, wa sharafil-Iman, da'iman

Pour la bénédiction de l'Islam et l'honneur de la foi, toujours

33× Alhamdulillah

Louange à Allah

Ta'ala sha'nuhu, wa la ilaha ghayruh

Exaltée soit Son affaire, et il n'y a pas de divinité autre que Lui

33× Allahu Akbar

Allah est le Plus Grand

Allahu akbar kabeeran, wal-hamdulillahi katheeran, wa subhaana'llahi bukratan wa aseela. La ilaha illa'llah wahdahu la shareeka lah, la hul-mulk, wa la hul-hamd, yuhee wa yumeet, wa Huwa 'ala kulli shay'in qadeer. Subhaana Rabbil-'Aliyyil-a'lal-Wahhab.

Allah est vraiment le Plus Grand, et abondante louange à Allah, et gloire à Allah matin et soir. Il n'y a pas de divinité sauf Allah, seul sans associé. À Lui appartient la souveraineté et à Lui appartient la louange. Il donne la vie et cause la mort, et Il a pouvoir sur toute chose. Gloire à mon Seigneur, le Très-Haut, le Plus Exalté, le Donateur.

11. Du'a & Al-Fatiha

Faites une supplication personnelle, puis récitez :

Al-Fatiha

(Allahumma salli 'ala Muhammadin wa 'ala aali Muhammadin wa sallim)

Bismillahir-Rahmanir-Raheem. Alhamdulillah Rabbil-'alameen, Ar-Rahmanir-Raheem, Maliki yawmid-deen, iyyaka na'budu wa iyyaka nasta'een, ihdinas-siratal-mustaqeem, siratal-ladheena an'amta 'alayhim, ghayril-maghdoobi 'alayhim, wa lad-dalleen. Ameen.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Louange à Allah, Seigneur de tous les mondes. Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Maître du Jour du Jugement. C'est Toi seul que nous adorons, et c'est Toi seul dont nous implorons le secours. Guide-nous sur le droit chemin—le chemin de ceux que Tu as comblés de bienfaits, non pas de ceux qui ont encouru Ta colère ni des égarés. Amen.

12. Salatu'l-Janaza 'ala'l-Ghaa'ib

(Prière funéraire en absence pour tout musulman décédé dans les 24 heures et n'ayant eu personne pour prier sur lui)

Fa'tabiroo ya ouli'l-absaar. Inna lillahi wa inna ilayhi raji'oon. Salatu'l-janaza 'ani'l-ghaa'ibeen alladheena'ntaqalu ila rahmati'Llah ta'ala min ummati Muhammad, salla'Llahu 'alayhi wa sallam.

Tirez donc une leçon, ô vous qui êtes doués de clairvoyance. Certes, à Allah nous appartenons et vers Lui nous retournerons. La prière funéraire pour les absents qui sont passés à la miséricorde d'Allah le Très-Haut de la nation de Muhammad, qu'Allah le bénisse et lui accorde la paix.

Quatre Takbiras

Allahu Akbar ×4

(debout)

Tournez la tête à droite : As-salamu 'alaykum wa rahmatullah

Que la paix soit sur vous ainsi que la miséricorde d'Allah

Tournez la tête à gauche : As-salamu 'alaykum wa rahmatullah

Que la paix soit sur vous ainsi que la miséricorde d'Allah

Du'a

Allahumma ighfir li ahya-ina wa'rham mawtaana, washfi mardaana, bi hurmati'l-Fatiha.

Ô Allah, pardonne à nos vivants et aie pitié de nos morts, et guéris nos malades, pour l'honneur d'al-Fatiha.

(Récitez la Sourate al-Fatiha)

Salatu'l-Awwaabeen

(Six rak'ats ; priez en 3 séries de 2 rak'ats)

13. Récitation des Sourates

Récitez : Suratu's-Sajda (Chapitre 32 - La Prostration)

Récitez : Suratu'l-Ikhlâs (Chapitre 112) ×3

Récitez : Suratu'l-Falaq (Chapitre 113)

Récitez : Suratu'n-Nas (Chapitre 114)

10× La ilaha illa'llah

Il n'y a pas de divinité sauf Allah

Muhammadur Rasulu'llah, salla'llahu ta'ala 'alayhi wa 'ala aalihi wa sahbihi wa sallam.

Muhammad est le Messenger d'Allah, qu'Allah le Très-Haut le bénisse ainsi que sa famille et ses compagnons, et leur accorde la paix.

14. Salawat

10× Salawat

Allahumma salli 'ala Muhammadin wa 'ala aali Muhammadin wa sallim

Ô Allah, bénis Muhammad et la famille de Muhammad, et accorde-leur la paix

15. Bénédiction Complète

Salli ya Rabbi wa sallim 'ala jami'il-anbiyaa'i wal-mursaleen, wa aali kulli ajma'een, wal-hamdulillahi Rabbil-'alameen

Bénis, ô mon Seigneur, et accorde la paix sur tous les prophètes et messagers, et sur toutes leurs familles ensemble. Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

'Ala ashrafil-'alameena Sayyidina Muhammadinis-salawaat

Sur le plus noble de toute la création, notre Maître Muhammad, soient les bénédictions

'Ala afdalil-'alameena Sayyidina Muhammadinis-salawaat

Sur le meilleur de toute la création, notre Maître Muhammad, soient les bénédictions

'Ala akmalil-'alameena Sayyidina Muhammadinis-salawaat

Sur le plus parfait de toute la création, notre Maître Muhammad, soient les bénédictions

Salawat Complète

Salawaatu'llahi ta'ala wa malaa'ikatihi wa anbiyaa'ihî wa rusulih wa jami'i khalqihi 'ala Muhammadin wa 'ala aali Muhammad, 'alayhi wa 'alayhimus-salam wa rahmatullahi ta'ala wa barakaatuhu, wa radiya'llahu tabaraka wa ta'ala 'an saadaatina as-haabi rasuli'llahi ajma'een, wa 'anit-tabi'eena bihim bi ihsaan, wa 'anil-'ulama'il-muttaqeen, wa 'anil-awliya'is-saliheen, wa 'am-mashayikhina fit-tariqatin-Naqshbandiyyatil-'aliyya, qaddasa'llahu ta'ala arwaahahumuz-zakiyya, wa nawwara'llahu ta'ala adrihatahumul-mubarakâ, wa a'ada'llahu ta'ala 'alayna min barakaatihim wa fuyoodaatihim da'iman, wal-hamdulillahi Rabbil-'alameen.

Les bénédictions d'Allah le Très-Haut, de Ses anges, de Ses prophètes, de Ses messagers et de toute Sa création soient sur Muhammad et la famille de Muhammad. Sur lui et sur eux soient la paix et la miséricorde d'Allah le Très-Haut et Ses bénédictions. Et qu'Allah, Béni et Exalté, soit satisfait de nos maîtres, les Compagnons du Messenger d'Allah, tous ensemble, et de ceux qui les ont suivis avec excellence, et des savants pieux, et des saints vertueux, et de nos shaykhs dans l'Ordre Naqshbandi Exalté. Qu'Allah le Très-Haut sanctifie leurs âmes pures, et qu'Allah le Très-Haut illumine leurs sanctuaires bénis, et qu'Allah le Très-Haut nous retourne de leurs bénédictions et effusions spirituelles toujours. Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

(Récitez la Sourate al-Fatiha)

16. Ihda' Final (Offrande Spirituelle)

Allahumma balligh thawaaba ma qara'naahu wa noora ma talawnaahu haadiyatan waasilatan minna ila ruhi Nabiyyina Muhammadin (sallam) wa ila arwaahil-anbiya'i wal-awliya'i, khaassatan ila ruhi Shah Naqshband wa Shaykhina 'Abdullah ad-Daghestani, wa Shaykh Nazim al-Haqqani was-siddiqeenal-Fatiha.

Ô Allah, transmets la récompense de ce que nous avons récité et la lumière de ce que nous avons lu, comme un cadeau atteignant de nous à l'âme de notre Prophète Muhammad ﷺ, et aux âmes des prophètes et des saints—particulièrement à l'âme de Shah Naqshband, notre Shaykh Abdullah ad-Daghestani, et Shaykh Nazim al-Haqqani, et les véridiques. Al-Fatiha.

(Récitez la Sourate al-Fatiha)



*Wal-hamdulillahi Rabbil-'alameen
Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes*